



# Butler

## Navigator

Smontagomme elettroidraulico per pneumatici di autocarri, macchine agricole e movimento terra. Le dimensioni e le corse di lavoro consentono di operare con la massima efficienza su tutta la gamma di pneumatici. Il mandrino, a doppia velocità di rotazione, garantisce la presa con prolunghe fino a cerchi di 56".

*Electrohydraulic tyre changer for trucks, agricultural and earthmoving vehicles. The dimensions and work strokes are such as to ensure maximum efficiency for the entire range of tyres.*

*The two-speed rotation chucking table can accommodate rims up to 56" (with extensions).*

Elektrohydraulische Reifenmontiermaschinen für Reifen von LKWs sowie Landwirtschafts- und Erdbewegungsmaschinen. Dank den Abmessungen und den Arbeitsabläufen wird auf dem ganzen Reifenbereich grösste Effizienz gewährleistet. Die Spannvorrichtung mit doppelter Drehgeschwindigkeit garantiert bis zu 56" ein Aufspannen mit Verlängerungen.

*Démonte-pneus électro-hydrauliques pour pneus de poids lourds, machines agricoles et engins de terrassement. Les dimensions et les courses de travail permettent d'opérer avec un maximum d'efficacité sur toute la gamme de pneus.*

*Le mandrin, à double vitesse de rotation, garantit la prise avec l'utilisation de rallonges des jantes jusqu'à 56".*

Desmontadora electrohidráulica para neumáticos de camiones, máquinas agrícolas para trabajos de movimientos de tierra.

Las dimensiones y las carreras motrices permiten de trabajar con máxima eficiencia en cualquier neumático.

El mandril, de doble velocidad de rotación, garantiza el agarre con elemento de prolongación para llantas hasta de 56".

### STANDARD

- 1 leva alza talloni
- 1 morsetto per cerchioni
- 1 bead lifting lever
- 1 rim clamp
- 1 Montiereisen
- 1 Klemme
- 1 levier de soulèvement
- 1 étau pour jante
- 1 leva para talón
- 1 morzada para llanta



### MINIMUM HEIGHT

## 330 mm (13")

Ideale anche per molte ruote autocarro da 19" e 22,5".  
*Ideal also for many 19" and 22,5" truck wheels.*

*Ideal auch für 19" und 22,5" Räder.*

*Idéal même pour roues PL de 19" et 22,5".*

También para ruedas de camión de 19" y 22,5".



### MINIMUM CLAMPING

## Ø 90 mm (4")

La griffa a gradini permette il bloccaggio interno a partire da 90 mm senza l'uso di accessori.

The stepped claws allow 90 mm internal diameter clamping with no need of accessories.

Die stufenförmige Spannklaue erlaubt das Aufspannen ab 90 mm ohne den Einsatz von Zubehör.

La griffes à étages permet le blocage interne à partir de 90 mm sans l'utilisation d'accessoires.

La garra "con escalones" permite el bloqueo interno a partir de 90 mm, sin el utilizo de accesorios especiales.



NAV  
41.11

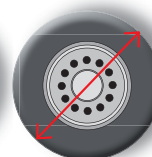
NAV  
41.09



NAV 41.11



11" - 42" / 11" - 56"  
(+G108A12)



2350 mm (92,5")



1100 mm (43")



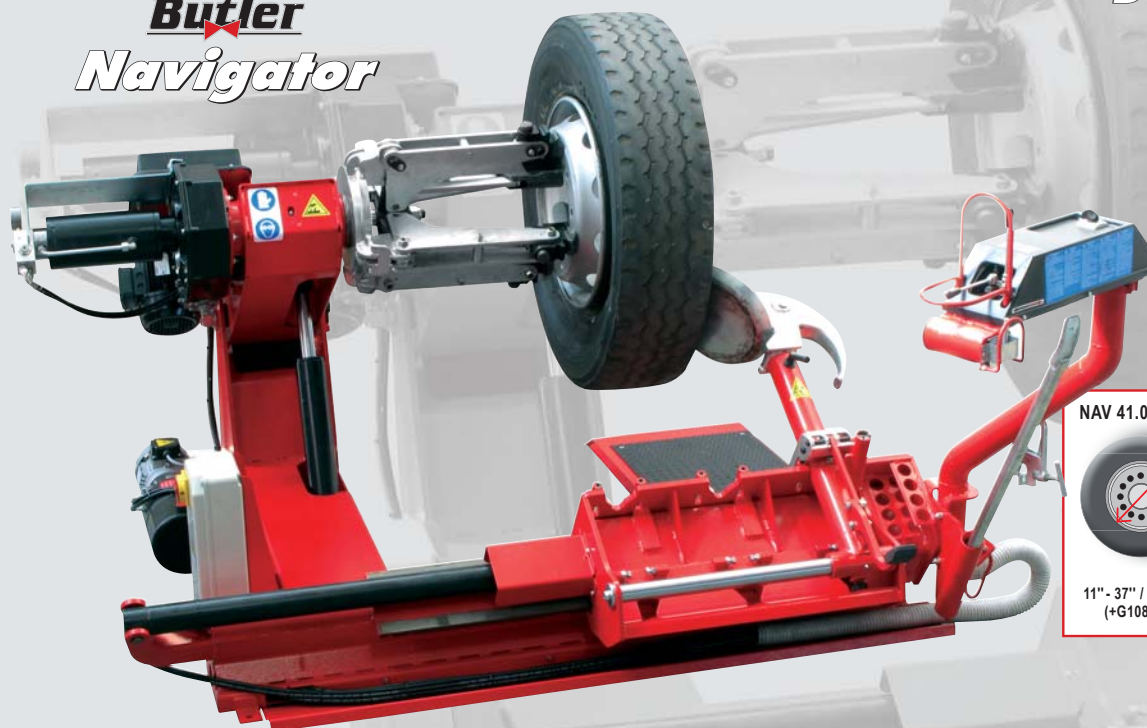
Doppia velocità su movimento  
rotazione mandrino

Double speed for chucking table  
rotation

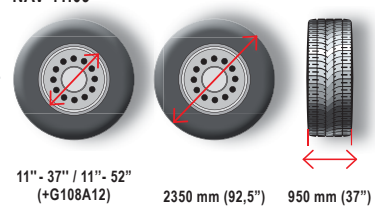
Spannvorrichtung mit doppelter  
Drehgeschwindigkeit

Double vitesse pour rotation du  
mandrin

Doble velocidad en movimiento  
rotación del plato



NAV 41.09



### OPTIONS

#### G108A12

Serie prolunghe presa mandrino.  
Set of extensions to increase clamping capacity.  
Verlängerungen.  
Kit rallonges prise mandrin.  
Juego extensiones agarre plato.

#### G108A5

Adattatori ad aderenza maggiorata.  
Adapters with increased adherence.  
Adapter.  
Adaptateurs adhérence majeure.  
Adaptadores con adherencia suplementar.

#### G90A6

Morsetto bloccatalone per cerchi in lega.  
Bead-locking clamp for alloy rims.  
Wulstklammer für Leichtmetallfelgen.  
Mors bloque-talon pour jantes en alliage.  
Mordaza de bloqueo talón para llantas de aleación.

#### G108A1

Kit protezioni per cerchi in lega (n°4 pezzi).  
4 clamp protections for alloy rims.  
Satz Alufelgenschutz (4 Stk).  
Kit de protection (n°4) pour jantes en alliage.  
Protección garras (n°4) para llantas de aleación.

#### G90A2

Rullo per tubeless.  
Tubeless roller.  
Abdrückrolle für schlauchlose Reifen.  
Rouleau pour tubeless.  
Rodillo para tubeless.

#### G90A3

Morsetti bloccatalone ruote movimento terra.  
Bead-locking clamp for earth-moving wheels.  
Satz Klemme für EM-Felgen.  
Mors bloque-talon des pneus des engins de terrassement  
Mordazas de bloqueo talón ruedas tractores.

DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	TECHNISCHE DATEN	DONNEES TECHNIQUES	DATOS TÉCNICOS		NAV 41.11	NAV 41.09
Motore rotazione mandrino	Chucking unit rotation motor	Motor für Drehung der Spannvorrichtung	Moteur rotation mandrin	Motor rotación plato	kW	1,3 - 1,85	
Motore centralina	Hydraulic drive unit motor	Hydraulikmotor	Moteur de la pompe	Motor unidad hidráulica	kW	2,2	
Ø cerchi	Rim Ø	Felgen-Ø	Ø de la jante	Ø de llantas en pulgadas		11" - 42"	11" - 37"
Ø cerchi con G108A12	Rim Ø with G108A12	Felgen mit G108A12	Ø de la jante avec G108A12	Ø de llantas en pulgadas con G108A12		11" - 56"	11" - 52"
Ø est. ruota ammesso	Max. wheel Ø	Raddurchmesser	Ø de la roue	Ø maximo ext. rueda		2350 mm (92,5")	
Larghezza max. ruota	Max. allowed wheel width	Max. Radbreite	Largeur maxi de la roue	Ancho max. rueda		1100 mm (43")	950 mm (37")
Peso	Weight	Gewicht	Poids	Peso		840 kg (1852 lbs)	800 kg (1764 lbs)
Potenza stallatore	Bead breaker power	Abdrückkraft	Force du détalonneur	Force du détalonneur	N	32000N	
Peso max ruota	Max wheel weight	Maximales Radgewicht	Poids maxi de la roue	Poids maxi de la roue		1700 kg / 3748 lbs	
Velocità di rotazione mandrino (giri/min)	Chuck rotation speed (rev/min)	Sperrvorrichtungs-Drehgeschwindigkeit (U./min.)	Vitesse de rotation du mandrin (tours/min.)	Velocidad de rotación mandril (rev./min.)		4-8	
Coppia max al mandrino	Max. torque to chuck	Max. Sperrvorrichtungs- Drehmoment	Couple max. au mandrin	Par máx al mandril		5000 Nm (3685 FtLbs)	

# Butler

Engineering & Marketing S.p.A. S.u.  
Via Balduina 5/7 - 42010 Rio Saliceto (RE) ITALY  
Ph.+39-0522-647911 - Fax +39-0522-649760  
www.butler.it - info@butler.it